

Segundo Congreso Internacional de Ciencias Humanas "Actualidad de lo clásico y saberes en disputa de cara a la sociedad digital". Escuela de Humanidades, Universidad Nacional de San Martín, San Martín, 2022.

Infancias femeninas en la poesía infantil hispanoamericana actual.

Blanca Hernández Rojas.

Cita:

Blanca Hernández Rojas (2022). *Infancias femeninas en la poesía infantil hispanoamericana actual*. Segundo Congreso Internacional de Ciencias Humanas "Actualidad de lo clásico y saberes en disputa de cara a la sociedad digital". Escuela de Humanidades, Universidad Nacional de San Martín, San Martín.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/2.congreso.internacional.de.ciencias.humanas/250>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eoQd/xnq>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. *Acta Académica* fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

Infancias femeninas en la poesía infantil hispanoamericana actual.

Blanca Hernández Rojas
Universidad Diego Portales
Blanca.hernandez@mail.udp.cl

Resumen

La ponencia pretende revisar el panorama de los últimos quince años en la producción poética de Hispanoamérica, cuyas voces líricas coinciden en sujetos femeninos que dan cuenta de formas de representar a la niña como hablante desde un mundo interior inquietante, reflexivo y cuestionador, permitiendo una lectura desde una perspectiva de género, que puede ser leída a través de las coincidencias que los textos poéticos ofrecen, particularmente, en los tipos de infancias femeninas solitarias, heroicas y exentas de roles tradicionales y binarios, pero, al mismo tiempo, alejadas de una propuesta panfletaria. Es por ello que este trabajo de largo aliento busca analizar e interpretar un corpus que merece revisión dados los imaginarios femeninos y a partir de una producción más actualizada frente a una investigación en ciernes sobre el sujeto, la infancia y sus representaciones. Siguiendo la pista que dejó Adolfo Córdova en su ensayo “Dentro de una nuez: tres reflejos de la poesía del trienio (2013-2016) y una pregunta”, se continuará la investigación hacia el protagonismo de niñas en la poesía de los últimos quince años, con referentes hispanoamericanos.

Palabras claves

Infancia; poesía; niña; Hispanoamérica; soledad; sujeto; otredad

Ponencia (versión sintética)

Subjetividad poética

De acuerdo al propósito investigativo de esta ponencia, se sintetizará uno de los objetos de estudio correspondiente al sujeto de enunciación en la poesía hispanoamericana de los últimos quince años, pues ha existido una variante entre un hablante externo, algunas veces similar a un narrador omnisciente, que enuncia y narra, y un yo poético con actitud carmínica desde la voz de un-a niño-a. Esto se conjuga con el tipo de mundo que se presenta, que puede ser factual o abstracto para sumirse en la interioridad del hablante. Lo anterior es relevante para comprender una tendencia en la poesía infantil y juvenil contemporánea en el rol protagónico de niñas y su construcción a partir de la visualización de mundos interiores, infancias solitarias, independientes y curiosas. Algunos ejemplos son *Arroz con leche* (Natalí Tentori, 2017), *Los espejos de Anaclara* (Mercedes Calvo; 2009), *El vuelo de Luci* (Gerardo Villanueva, 2012), *Lunática* (Martha Riva Palacio, 2015), *Ema y el silencio* (Laura Escudero, 2015), *El idioma secreto* (María José Ferrada, 2012), *Donde nace la noche* (Laura Forchetti, 2014), *Diente de León* (María Baranda, 2012) y *Escalera al cielo* (Andrés Acosta, 2015). Un caso interesante de revisar es *Fieras* (Gabriela Paz, 2018), cuya temática aborda la femineidad y el cuerpo. Estos y otros títulos dan cuenta de un corpus que reivindica a la poesía infanto-juvenil desde un espacio en el que la rima, la ronda y el folclore no son sus únicas características.

Difícil es abarcar en un espacio tan reducido todo el contexto, historia y construcción de la poesía infantil, comprendiendo que tampoco se puede hacer un exhaustivo estudio de la poesía juvenil, cuya teoría es carente y vinculada siempre a la infantil, que es, al menos, la que ha sido más estudiada. El itinerario anterior introduce el análisis que se pretende hacer a un conjunto de poetas —y no poetisas, pues no necesitan diferenciación, se es poeta o no— del Cono Sur contemporáneas e Hispanoamericanas que destacan, entre otras cosas, por mostrar la otredad de sus voces poéticas, por abordar temas de género y por salirse de la poesía infantil tradicional mencionada previamente. Asimismo, cada uno de los poemarios se estudiará a partir de algunos de los niveles de análisis que ofrece Felipe Munita (2019) en cuanto a lo formal: estructura del libro y del poema; y, respecto de la enunciación, el sujeto, mundo y modo.

Los espejos de Anaclara: buscando a la otra niña

La obra que abre este estudio corresponde a *Los espejos de Anaclara* de la poeta y mediadora cultural Mercedes Calvo, quien ha dedicado su estudio a la escuela y las maneras diversas de llevar la poesía al aula, a través de experiencias personales, lúdicas y ajenas al análisis métrico tradicional. Me parece interesante subrayar que, de la poesía para niñas y niños, este es uno de los pocos libros, por no decir el único que se conoce en la producción de Uruguay, lo que no resulta extraño si se amplía al campo de la LIJ uruguaya, cargada aún por las sombras de la censura editorial (Magdalena Helguera, 2016, citado por Anahí Troncoso, 2022). Consecuentemente con la producción tardía y desconocida, el desarrollo de los movimientos feministas y el ingreso a las universidades por parte de las mujeres fue más lento que en los países vecinos.

Los espejos de Anaclara se configura como una suerte de supranarración aun cuando algunos poemas son autoconclusivos, pero teniendo como motor a la niña que se dibuja en los versos, una sujeta lírica protagonista y autónoma de sus propios pensamientos que le permiten cuestionarse la realidad y lo otro, aquello que está detrás del espejo y de lo que no alcanzamos a ver. Con una rima cadenciosa, los versos se aceleran entre una estrofa y otra para mostrarnos las inquietudes de Anaclara. Haciendo puentes, es posible conectar algo del lenguaje de Cristina Peri Rossi respecto al estado de exilio, en el que quien está detrás del poema se cuestiona el lugar donde se encuentra, sueña que está en otra parte y se oculta. Si bien la temática no es la misma, es posible hallar trazos de esa tensión que se ha impuesto desde el temor como consecuencia de la dictadura uruguaya. Coincidencias, quizás, pero, la atmósfera que dejan los versos de Calvo evoca algo de Peri Rossi.

Los versos de Mercedes Calvo juegan con los mensajes a través de palabras invertidas cual espejos, cuestionando lo que es verdadero de lo que no, mirando las sombras desde una contemplación propia que evoca a la infancia, pero lejos de esa mirada inocente y sin opinión. La niña presente en el poemario se sumerge en su mundo interior, en aquella subjetividad que necesita para comprender a la otra niña que está a través del espejo y de la sombra, un sujeto que se construye en el lenguaje y que permite una lectura que inquieta al/la lector/a, a través de la situación de enunciación, puesto que la niña del poema puede ser muchas identidades, una construcción compleja que ni ella misma da por sentado. Algo que ocurre bastante en la poesía escrita para la infancia, cuyas voces en los poemas se convierten en ficciones de sujetos, que ya presentes en la poesía destinada a un público adulto,

juega con la identidad de la infancia y la ficción que crea la autoría detrás de los versos.

***Arroz con leche*: genealogía de identidades diversas**

Una apuesta por una identidad más colectiva la realizan Natalí Tentori. En *Arroz con leche*, ganadora del Premio de Poesía para Niños y Niñas, Ciudad de Orihuela (20016), el yo poético resulta de una conexión entre mujeres que se unen desde su genealogía. Generaciones de abuelas, madres e hijas que aprenden juntas las labores tradicionalmente asignadas por ser mujeres: barrer, hilar, lavar. Un listado en infinitivo que, sin entrar en definiciones, evocan momentos de encuentros entre mujeres, un espacio que legitima lo íntimo y el lugar privado que se les ha adjudicado. En palabras de Scarano, “La experiencia del lenguaje no puede ser sino “intersubjetiva” y abre el texto a su naturaleza dialógica con la noción de sujetos pluralizados en la escritura” (Scarano, 1997, 16). Lejos de entregar mensajes, Natalí Tentori apuesta por construir subjetividades diversas, aunque en comunión y complicidad.

El colectivo de sujetos se construye también con los sujetos que leen, en mi caso, con una lectora que busca las diversas representaciones de las subjetividades femeninas en la poesía para infancia. Hasta el momento las dos obras analizadas permiten considerar la importancia de las identidades que se construyen en los versos, las voces y cuerpos que habitan en ellos.

A diferencia de la obra uruguaya, *Arroz con leche* se caracteriza por sus poemas autoconclusivos, cada uno con un verbo en infinitivo, que acompaña a versos de diferente extensión y una métrica más libre. Destacan las estrofas narrativas que saltan de un yo poético a un símil de narrador omnisciente, cuya mirada hacia el mundo de las mujeres que aparecen genera una lectura nostálgica del encuentro maternal y sororo. Así se observa en el epílogo del libro que alude a *Otro arroz con leche*, una reescritura crítica de la tradicional ronda, que circuló en 2015 a propósito de la jornada #NIUNAMENOS en Argentina.

Fieras: al rescate de los lugares convencionalmente masculinos

El tercer poemario seleccionado pertenece a Gabriela Paz, una joven escritora chilena, quien, casi a pura autoedición, publica su texto, narración en verso libre sobre los espacios que han tenido que reconquistar los cuerpos femeninos representados en niñas.

Fieras da inicio con una narración sobre el origen de todo el universo para hablarle directamente a esa lectora que resulta ser la especie de la magia de toda la creación, y, por ende, “un labrado extraordinario”. Desde ahí comienza este viaje que recorre los distintos imaginarios de diversas protagonistas, despojando el carácter único de ser niña.

Niñas pájaros, valientes, ágiles y libres son algunos de los imaginarios que se muestran en el poemario *Fieras* de Gabriela Paz, quien abre un espacio necesario para cuestionar el rol que se les ha dado a las niñas en la sociedad, a partir de breves narraciones que se pueden leer en clave poética. Un poemario que se une a otros títulos que dan protagonismo a niñas heroínas, que derriban creencias en torno a su rol impuesto al ser mujeres.

Es interesante revisar cómo se muestra la figura de la mujer, de la niña y de la madre en este poemario. En *Mamá quiero ser sirena*, la hija escucha a su madre, quien le abre el horizonte de sus deseos, porque ser sirena es un lindo sueño, mas no es suficiente: “Pero las sirenas hija mía/se quedan/claustradas en la finitud del coral/y tu designio de sirena mi niña/siempre fue/dejar el mar/marinera de la ancha costa/infinita magistral.” (Paz, 2018, s.p). La diferencia y el vínculo intrínseco con la naturaleza, son solo una parte de lo que define a las distintas niñas: “*Eres/laguna o mar, salar/fiordo, continente, isla/arena o piedrita girando/huracana o camanchaca/brizna o vendaval*” (s.p).

Bibliografía y referencia bibliográficas

OBRAS LITERARIAS

Calvo, M. (2015). *Los espejos de Anaclara*. México: Fondo de Cultura Económica. 54 páginas.

Tentori, N. (2017) *Arroz con leche*. Pontevedra: Kalandraka. 40 páginas.

Paz, G. (2018). *Fieras*. Santiago: Editorial Signo. 28 páginas

OBRAS DE CONSULTA

Andricaín, S. y Rodríguez, A. (2016). *Escuela y poesía ¿Y qué hago con el poema?* Madrid: Ediciones de la Universidad de Castilla La Mancha. 176 páginas.

Bajour, C. (2019). "Nadar en aguas inquietas: una aproximación a la poesía infantil de hoy (1998-2011)". En Córdova, A. (Coord.). *Renovar el asombro: Un panorama de la poesía infantil y juvenil contemporánea en español* España: Ediciones de la Universidad de Castilla La Mancha. pp. 47-72.

Benegas, M. (2013). *44 poemas para leer con niños*. España: Litera. 64 páginas.

Bornemann, E. I. (1976). *Poesía infantil: estudio y antología*. Buenos Aires: Editorial Latina. 191 páginas.

García Lorca, F. (2005). *Libro de nanas*. Valencia: Editorial Media Vaca. 120 páginas.

Munita, F. (2019). "Hacia una «poesía para niños también»: Tendencias de la poesía infantil".

Senís, J. (2019). "El imaginario infantil en la poesía para niños actual: un estudio comparativo". *TEXTURA-Revista de Educação e Letras*, 21(45).

Troncoso, A. (2022). "Memorias de niñas: Narrativas del secreto en la literatura para infancia del Cono Sur". En Salomone, A. *Memorias culturales y urgencias del presente*

Prácticas estético-políticas en Chile, Argentina, Uruguay y Colombia. (pp. 107-131). Buenos Aires: Ediciones Corregidor.

Violi, Patrizia. (1991). *El infinito singular*. Madrid: Cátedra. 173 páginas.